

SPINNER

1/24 スケールモデルキット スピナー



Fujimi
フジミ模型株式会社
 〒422-8033 静岡県駿河区登呂4-21-1
 FUJIMI MOKEI CO.,LTD.
 4-21-1,TORO,SURUGAKU,SHIZUOKACITY,JAPAN

⚠️ 組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
 Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
 Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer la montage de la.

No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblear.
 要組合之前,請先看下列注意事項:

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
 Read the Manual before you start assembling.
 Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
 Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.
 Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
 組合之前請先看說明書。

2 組み立てる前に部品を確認して下さい。
 Make sure that the kit is complete with all the parts.
 Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
 Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
 Cerciórese de que al juego no le falta ninguna pieza.
 組合之前請先檢查零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので破り捨て下さい。
 After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
 Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollen Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickend.
 Apres avoir sorti les pieces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
 Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Os niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
 取出零件之後的塑膠袋,小孩子把它當作帽子帶在頭上,有被窒息之危險,所以請你把它撕碎。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で指、足など切る可能性があります。
 Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
 Zum Ausschneiden eiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
 Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'avec manipulez le couteau ou le cutter.
 Utilice las tenazas de corte, cuchillo o lima. Al tratar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc, tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
 用鉗子切下零件,然後,用和鋸刀等新零件的多餘部分切掉廢刀。在使用鉗子,刀和鋸刀等工具時,在在有不注意而傷到刀

5 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは手、指、足を切る可能性がありますので取り扱いには注意して下さい。手袋をはめて下さい。
 Metallic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
 Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Gußnähte und ungleichmäßige Formanten von Metallund Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann.
 Tragen Sie Schutzhandschuhe.
 Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux rebords des pièces métalliques et plastiques. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.
 Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que pueden quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.
 組合之前或組合之中,金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端,有時會割傷手,指頭,腳等,操作時要特別小心,有時還會被切斷手或指頭。

6 組み立て中の部品や破片は,小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと,息が詰まったりして危険です。また,噛んだり,なめたりすると中毒になることもあり危険です。While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.
 Legen Sie die Bauteile und die abgeschlittene Teile beim Zusammenbau an Behalrd der Reichweite von Kleinkindern aus Verschluckte Plastikgegenstände können zu Erstickungen führen, Daran leckende oder kauende Kinder könnten sich vergiften.
 Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants Les pièces peuvent provoquer l'éranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.
 Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños Estas piezas pueden ahogar a las personas que traguen. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.
 組合進行中の零件和破片,應保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或破片會窒息,是危險的。還有咬一咬或舔一舔,有機會會中毒,是危險的。

7 接着剤を使用する場合は,息を掛けて十分な換気を行ない,近くで火の使用も避けて下さい。
 If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.
 Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.
 ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Evitez l'usage à proximité d'un feu.
 Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.
 但是要用強力膠時,必須打開窗戶充分換氣,也要避免在付近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は,窓を開けて十分な換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又,近くでの火の使用も避けて下さい。
 When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.
 Bei Lackierung und Montage des Salzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.
 Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Evitez également de faire un feu à proximité.
 Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
 要塗漆本套組合件時,請打開窗戶充分換氣,有中毒之危險。還有請避免在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり,水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
 Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
 Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 Sekunden abtrocknen lassen, dann es auf die Klebfläche am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abziehen.
 Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
 Usando un par de tijeras, corte alrededor de la calcomanía que quiere pagar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la calcomanía sobre el quilo a pegarse. Deslice el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.
 用剪刀將圖案剪下,20秒鐘,然後,小心地把圖案背後的底紙揭下來,將圖案貼好。

■ 使用マークの意味

- 2組つくります。**
 Make 2 sets.
 Realizar dos piezas.
 Ensamblar dos juegos.
 同様の製作2套。
- 5組つくります。**
 Make 5 sets.
 Realizar cinco piezas.
 Ensamblar dos juegos.
 同様の製作2套。
- どちらかを選びます。**
 Optional parts.
 Teile nach Wahl.
 Pièces au choix.
 Selección uno.
 可以選擇使用。
- デカールをはります。**
 Apply decal.
 Aufkleb die abbringen.
 Collez le décalque.
 Adhiera la calcomanía.
 貼上水紙。
- 接着はしません。**
 Do not cement.
 Nicht kleben.
 No pas colar.
 No pegar.
 不黏貼。
- 反対側にもあります。**
 Repeat for opposite side.
 Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
 Répétition de la page précédente.
 También en el lado opuesto.
 另一邊同樣製作。
- 注意してください。**
 Descenderen Beachting schen.
 Ken (Voorzigt)
 Faire tres attention (Prudence)
 Tenha cuidado
 小心慎重。

■ 部品請求

部品を無くしたり破損された場合は,お手数ですが,必要な部品、数量などをお手紙、メール又は FAX などでお知らせください。
 弊社より消費税、送料の総額、送金方法などをご連絡差し上げます。
 部品、印刷物などは数量に限りがあり、万が一在庫切れの場合、お客様のご要望にご対応できない場合もございます。何卒ご理解のほどお願い申し上げます。
フジミ模型株式会社「アフターサービス係」送先 〒422-8033 静岡県駿河区登呂4-21-1 E-mail:support@fujimimokei.com FAX(054)286-0349

部品請求カード (1/24 SPINNER)

部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料
ボディ	500円	D 部品 (1 枚)	400円	デカール	700円
A 部品	500円	G 部品	400円	説明書	300円
B 部品	400円	H 部品	300円		
C 部品	600円	I 部品	300円		

※価格は送料、消費税抜き金額です。予告なく変更となる場合があります。※事前のご相談や連絡無く、直接、現金を送ることはお控え下さい。

2018年3月印刷

郵便番号 〇〇〇〇 氏名

091327

住所



郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名シリーズNo., パーコードNo製品名称、部品名、数量
- 払込人住所氏名欄 御客様の住所、氏名、電話番号
- 金額欄 郵便番号、 部品代 × 数量、消費税、送料の合計金額

☆お届けは郵便振替の場合、1週間~10日間位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要有りません。

■本キットで使用する塗料

●キットの指定塗料

『株式会社 GSIクレオス』社製です。

●H口は、「水性ホビーカラー」

■は、「Mr.カラー」の塗料番号です。

●キットの指定塗料番号は
参考にご利用下さい。

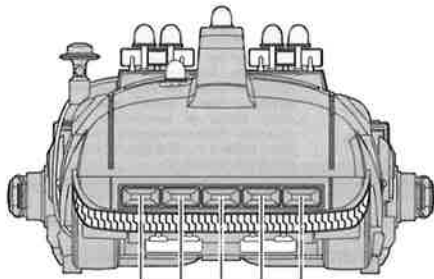
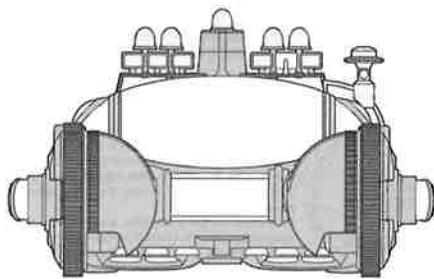
H1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	赤色
H4	4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	AMARILLO	黄色
H5	5	ブルー	BLUE	BLAU	BLEU	AZUL	藍色
H8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H12	33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	哑黒色
H18	28	黒鉄色基本色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒鉄色
H25	34	スカイブルー	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZUL CIELO	天藍色
H26	66	デイトナグリーン	BRIGHT GREEN	HELL GRUN	VERT VIF	VERDE BRILLANTE	光緑色
H51	11	ガルグレー	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	GRIS GAVOTA CLARO	浅海鳴色
H53	13	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIS NEUTRO	中性灰
H77	137	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎色
	92	セミグロスブラック					

■ MARKING & PAINTING

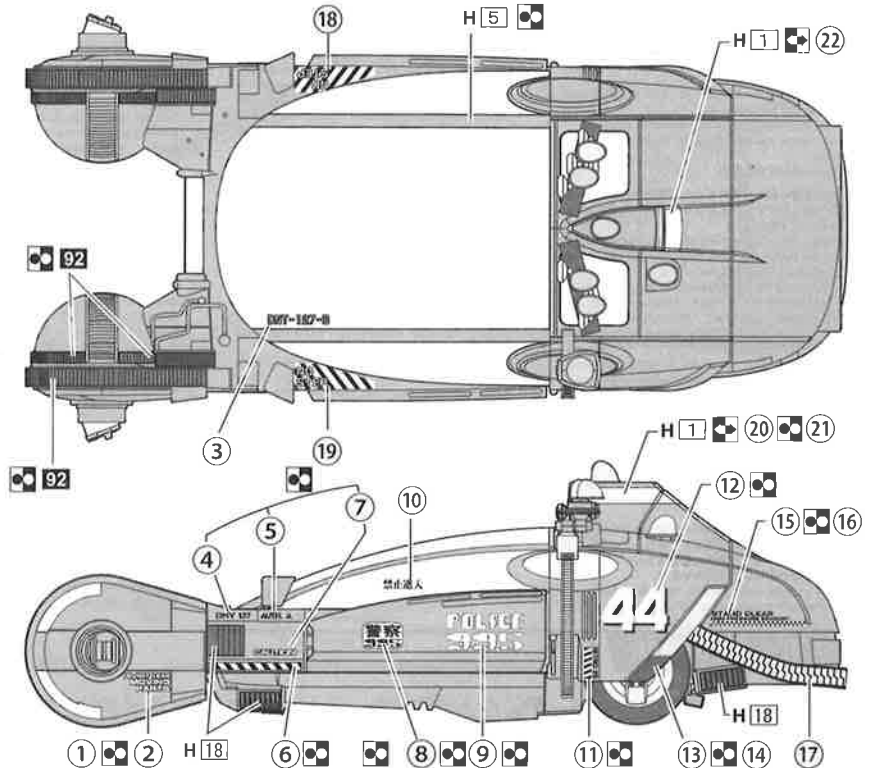
※本体色は、基本色のブルーを指定してありますが、色合いはお好みで調色し、仕上げて下さい。

ボディカラー Body Color: H 5

★ ① ~ ②②



H18



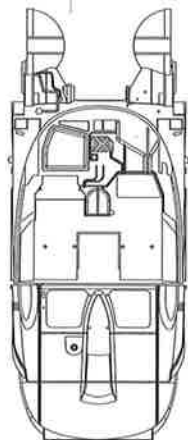
■ PARTS LIST

※箱詰め内容をお確かめ下さい。十分注意しておりますが、万一、欠品や不良品がありましたら当社までご連絡ください。
※ランナーよりのパーツの切り離しには、十分注意して下さい。

※ D14.H3.各1個は使用しません。

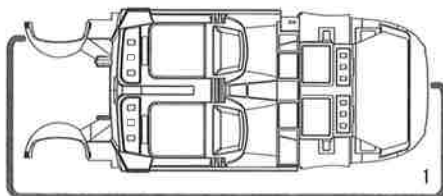
※アミ部 ■ は使用しません。

BODY

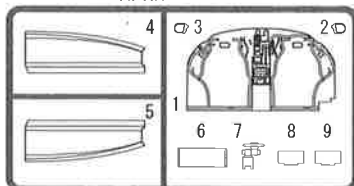


・デカール

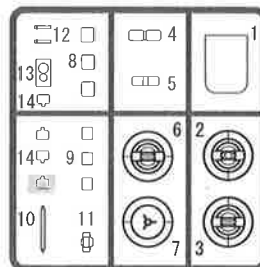
A 部品 A PARTS



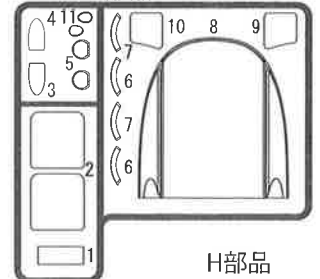
B 部品 B PARTS



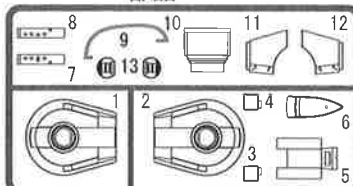
D 部品 D PARTS × 2



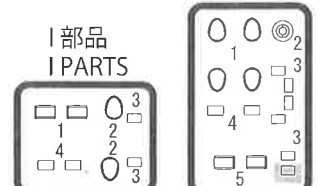
G 部品 G PARTS



C 部品 C PARTS



H 部品
H PARTS

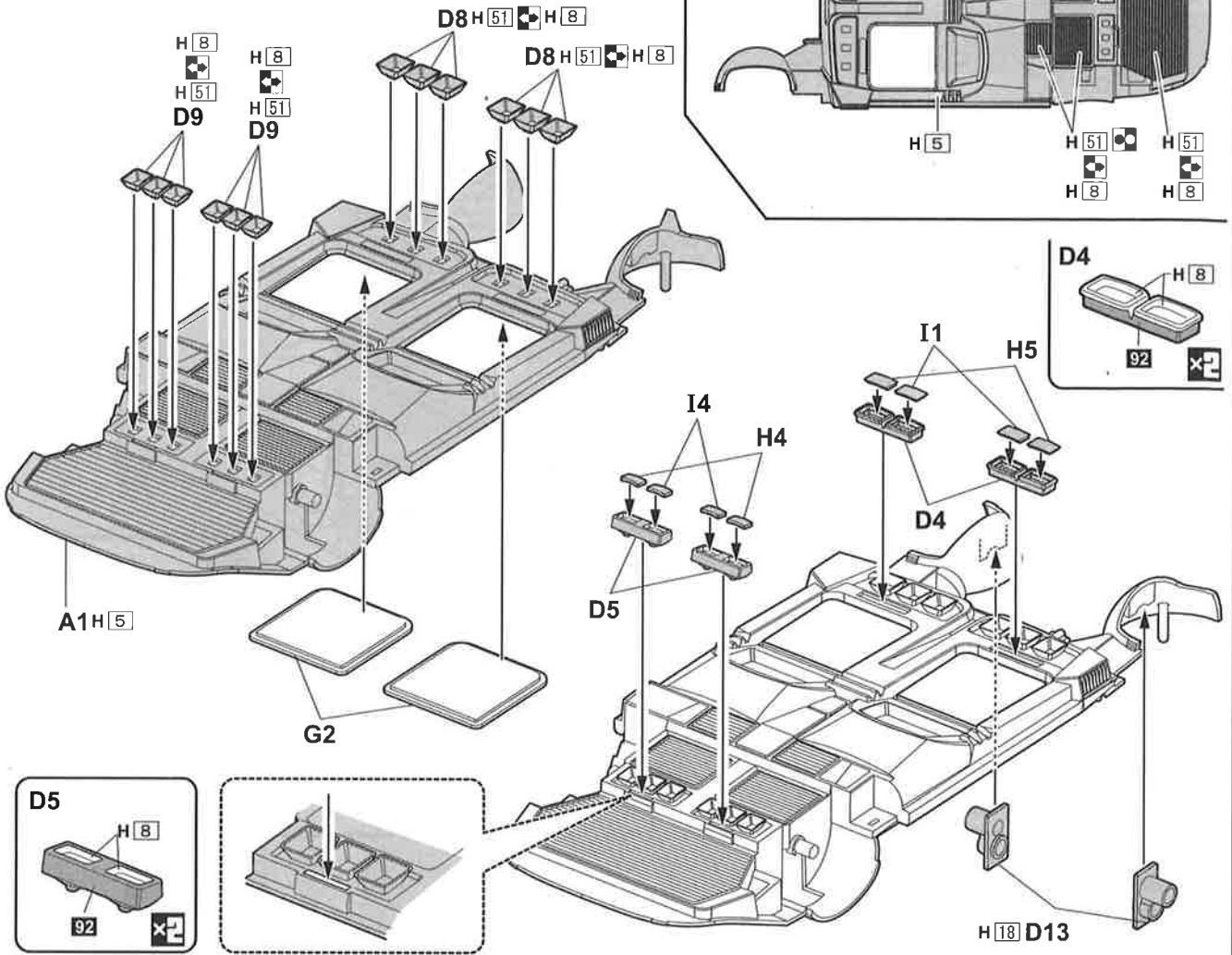




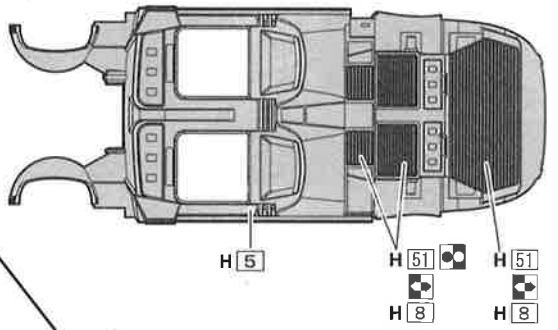
■ 組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。
 USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

1

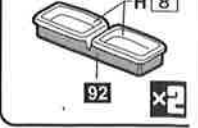
シャーシの組み立て
 Chassis



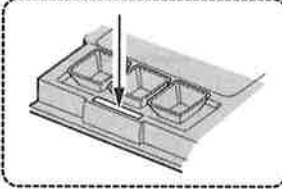
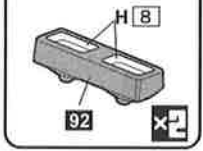
A1



D4

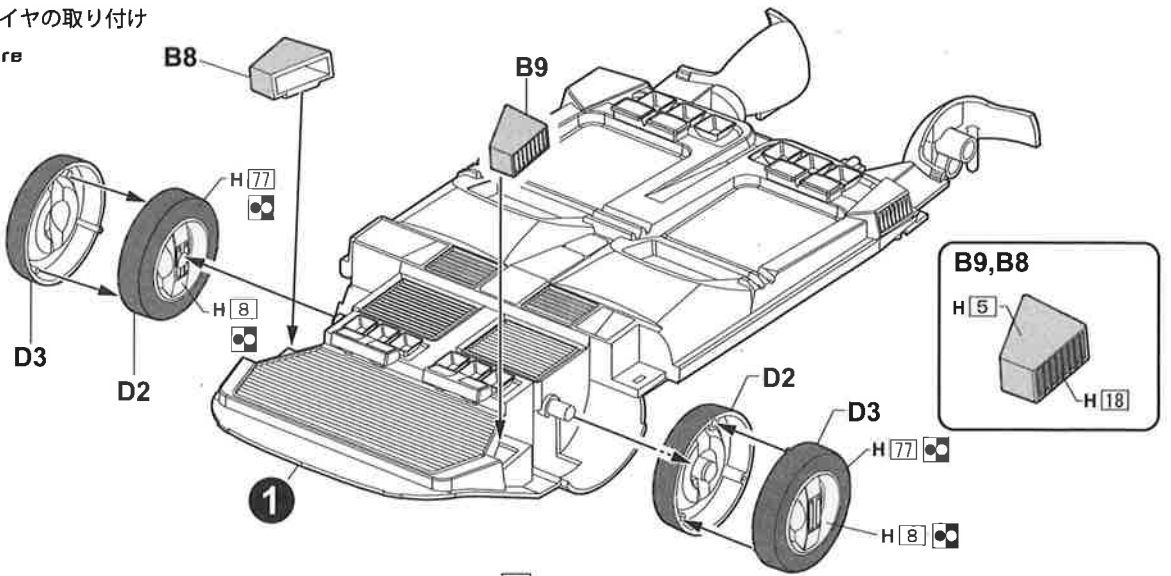


D5

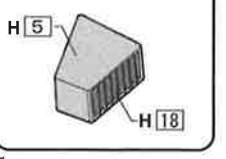


2

リアタイヤの取り付け
 Rear tire

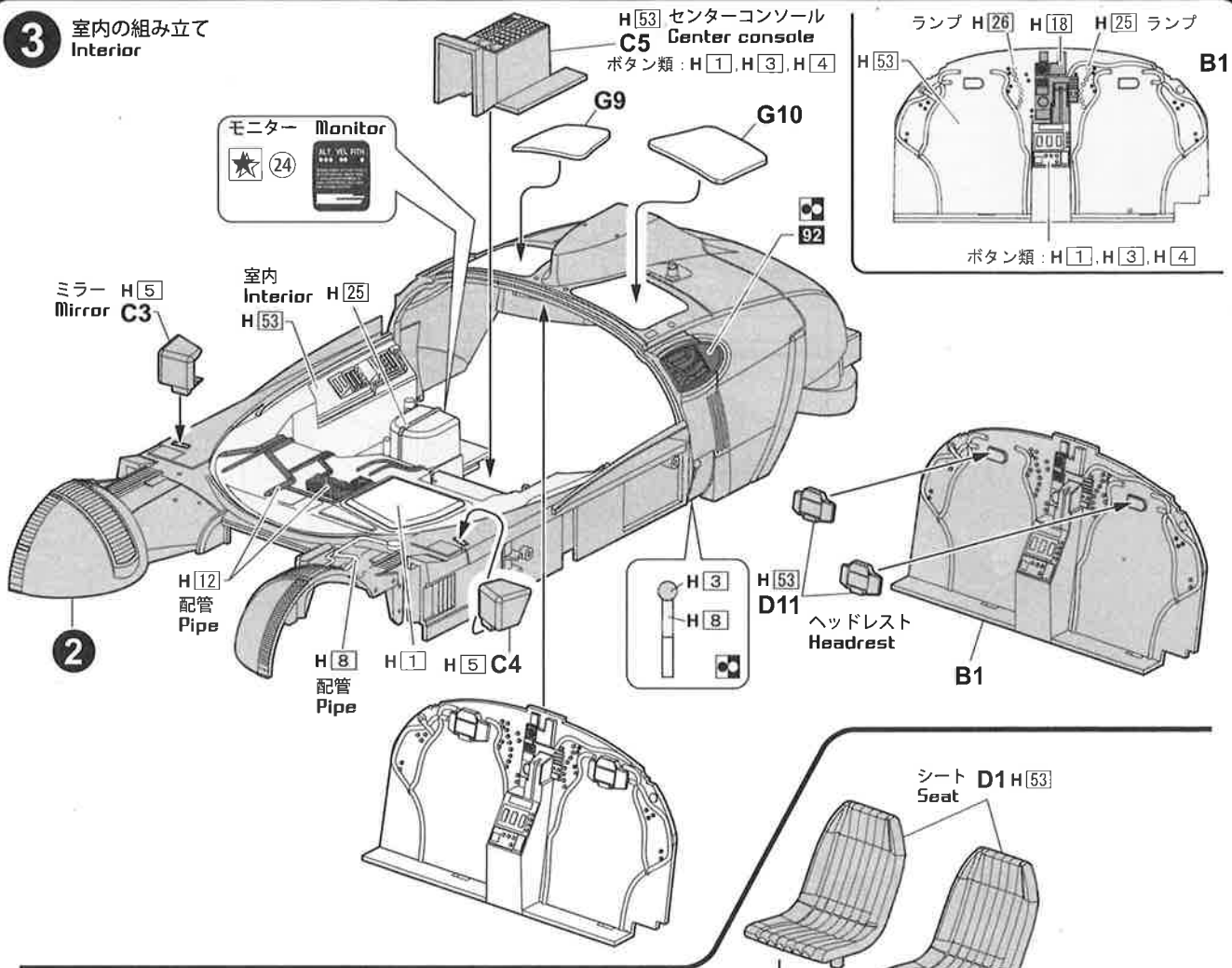


B9, B8

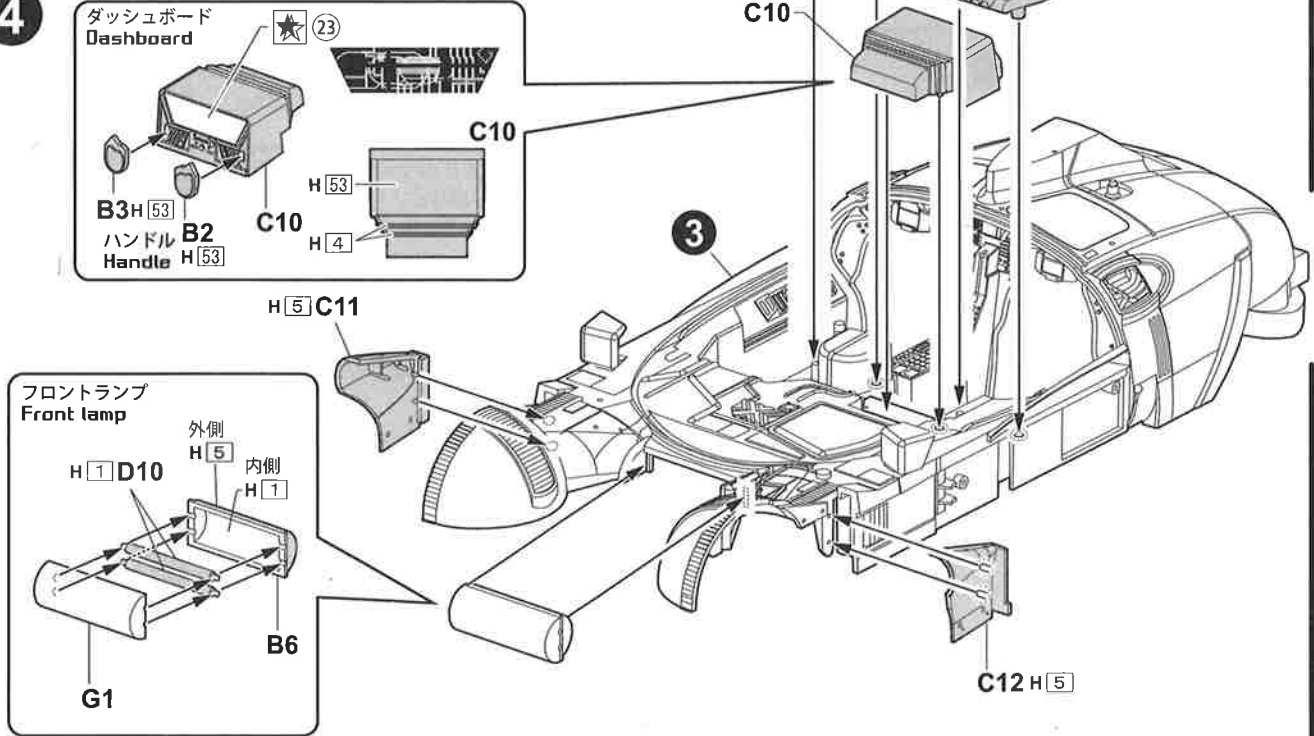


3

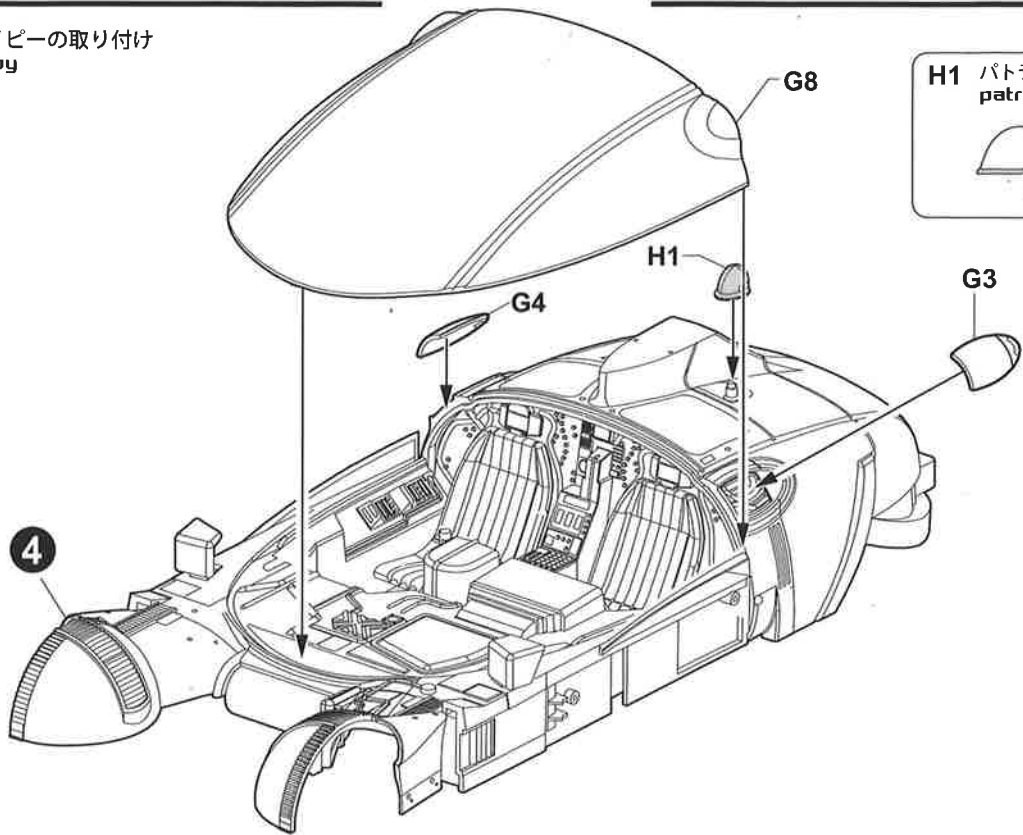
3 室内の組み立て
Interior



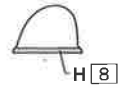
4 ダッシュボード
Dashboard



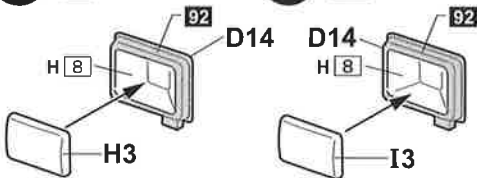
5 キャンプーの取り付け
Ganopy



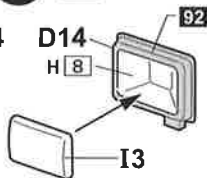
H1 パトライト
patrol lamp



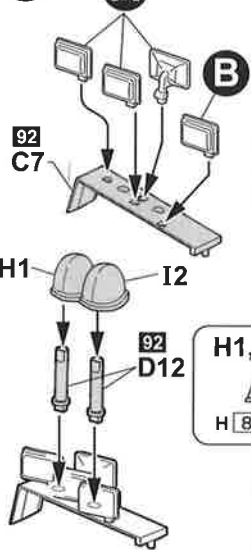
A ×5



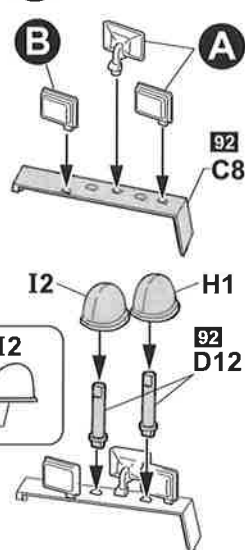
B ×2



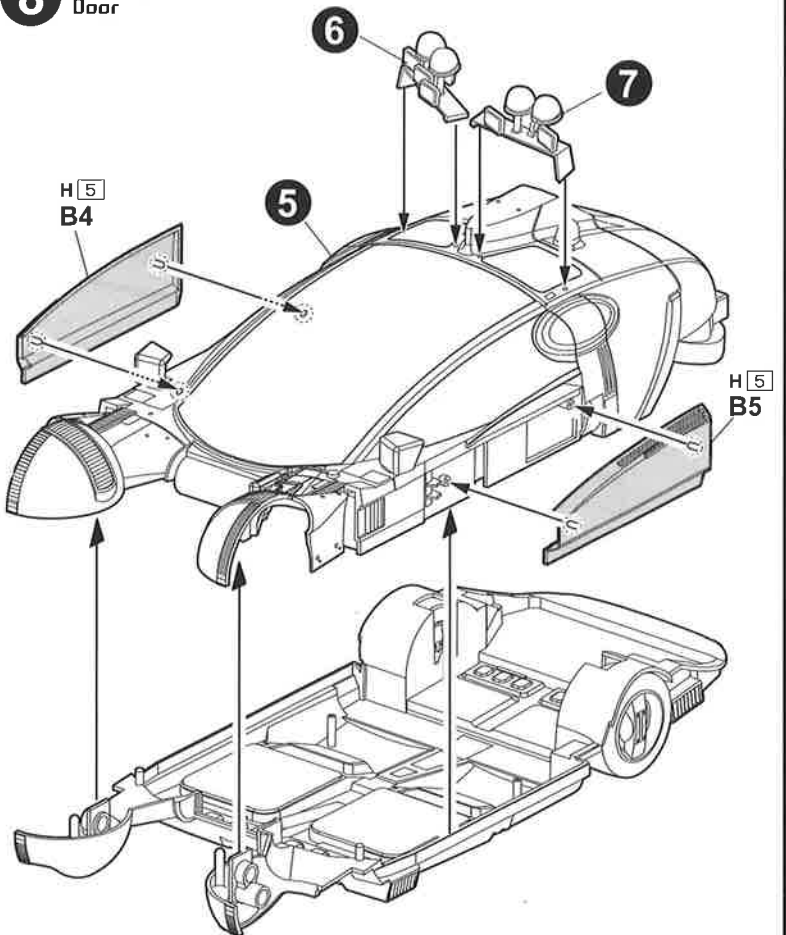
6



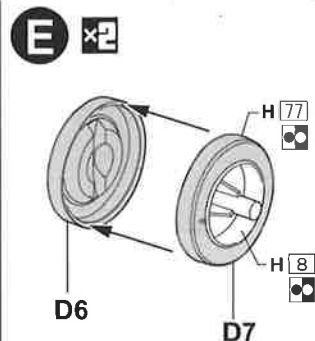
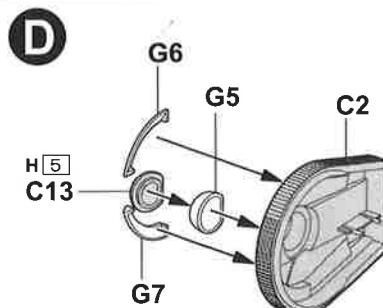
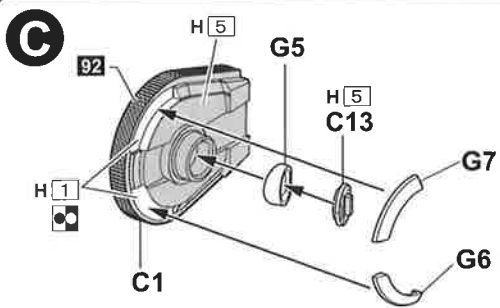
7



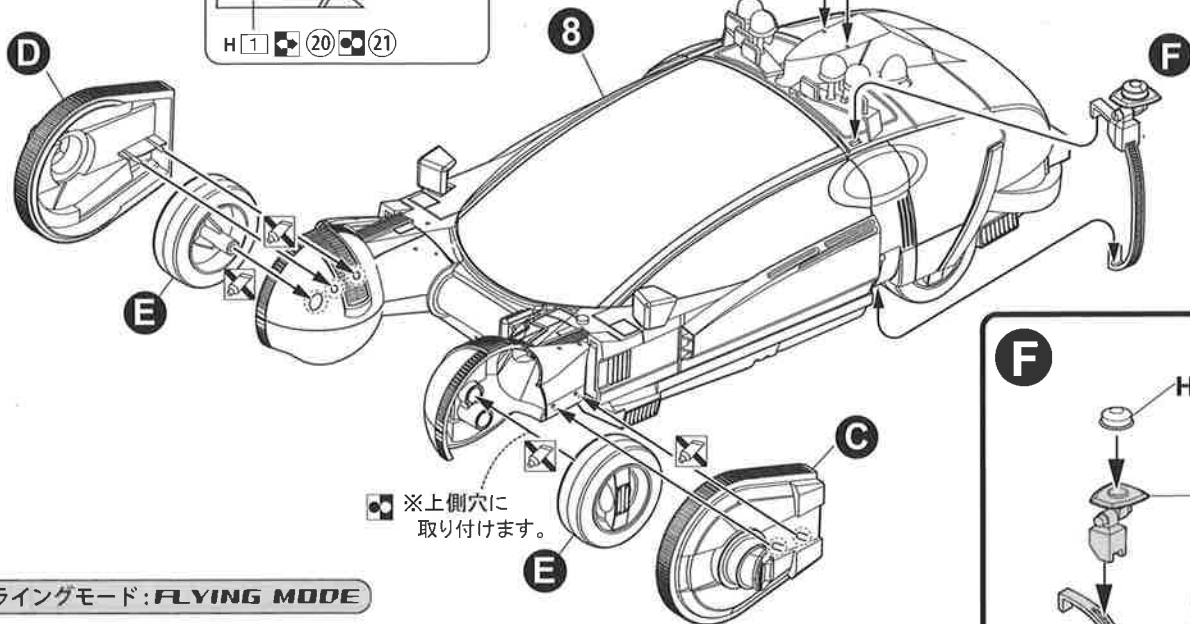
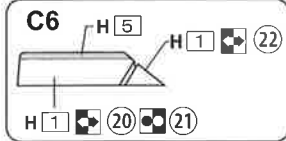
8 ドアの取り付け
Door



※ H1 は予備の透明パーツ G11 (2個) を黄色かオレンジ色のクリアーカラーで塗装し使用しても良いでしょう。



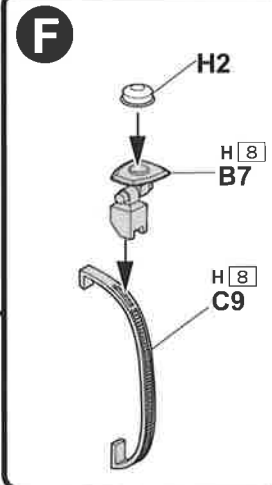
9 完成 Finish



フライングモード: **FLYING MODE**

☑ どちらかを選びます。: 2 TYPE SELECT

走行モード: **CAR MODE**



10 完成 Finish

